



Termine per la raccolta delle firme: 10 gennaio 2020

Iniziativa popolare federale «Previdenza professionale – Lavoro invece di povertà»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Previdenza professionale – Lavoro invece di povertà», presentata il 12 giugno 2018;

dopo che il 9 giugno 2018 il comitato ha dichiarato di approvare le tre versioni linguistiche vincolanti del testo dell'iniziativa e confermato che queste sono definitive;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Previdenza professionale – Lavoro invece di povertà», presentata il 12 giugno 2018, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Pierre Bayerdörfer, Am Rüschebach 6, 4418 Reigoldswil
 2. Alfred Waser, Hauptstrasse 107, 5015 Erlinsbach SO

1 RS 161.1
2 RS 161.11
3 RS 311.0

3. Michel Wiederkehr, Feldbergstrasse 86, 4057 Basel
 4. Jürg Richner, Lukas Legrand-Strasse 3, 4058 Basel
 5. Franziska Hulliger, Wydenstrasse 1, 3457 Wasen im Emmental
 6. Philippe Bettens, Rue des Platanes 20, 1752 Villars-sur-Glâne
 7. Jean-Pierre Droz, Route de Villars 26, 1700 Fribourg
 8. Barbara Vögeli, Loonstrasse 31, 5452 Oberrohrdorf
 9. Bruno Hulliger, Wydenstrasse 1, 3457 Wasen im Emmental
 10. Roger Goetti, Landhausweg 30, 4126 Bettingen
 11. Jacques Roux, Chemin des Brévires 5, 1744 Chénens
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Previdenza professionale – Lavoro invece di povertà» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
 4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Workfair 50+ Initiativ Komitee, Pierre Bayerdörfer, Am Rüschebach 6, 4418 Reigoldswil, e pubblicata nel Foglio federale del 10 luglio 2018.

26 giugno 2018

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

Iniziativa popolare federale
«Previdenza professionale – Lavoro invece di povertà»

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 113 cpv. 3^{bis}

^{3bis} Gli accrediti di vecchiaia sono calcolati per tutti gli assicurati sulla base della stessa aliquota, indipendentemente dall'età. Le persone che esercitano un'attività lucrativa sono tenute a pagare i contributi dal 1° gennaio successivo al compimento del diciassettesimo anno di età.

⁴ RS 101

